

МЕМОРАНДУМ
о взаимопонимании между Евразийской экономической комиссией
и Правительственным Секретариатом по агроиндустрии
Министерства производства и труда Аргентинской Республики
о сотрудничестве в области агропромышленного комплекса

Евразийская экономическая комиссия и Правительственный Секретариат по агроиндустрии Министерства производства и труда Аргентинской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

признавая важность дальнейшего расширения и углубления взаимовыгодного сотрудничества в области агропромышленного комплекса между государствами — членами Евразийского экономического союза, с одной стороны, и Аргентинской Республикой, с другой стороны,

осознавая ведущую роль сельского хозяйства в обеспечении продовольственной безопасности и развитии экономики государств — членов Евразийского экономического союза и Аргентинской Республики,

отмечая необходимость обеспечения ветеринарной и фитосанитарной безопасности территорий государств — членов Евразийского экономического союза и Аргентинской Республики в процессе взаимной торговли,

придавая особую значимость обмену достижениями в области сельскохозяйственных наук, опытом ведения сельскохозяйственного производства, новейшими разработками и технологиями возделывания сельскохозяйственных культур, а также перспективам развития экологического земледелия,

в целях укрепления торгово-экономического сотрудничества между государствами — членами Евразийского экономического союза и Аргентинской Республикой, повышения результативности и интенсификации усилий Сторон для достижения наибольшей эффективности такого сотрудничества,

отмечая наличие у государств — членов Евразийского экономического союза и Аргентинской Республики потенциала для увеличения объемов взаимной торговли,

руководствуясь принципами равенства и транспарентности в вопросах взаимной торговли,

пришли к взаимопониманию о нижеследующем:

1. Стороны в пределах своей компетенции намерены осуществлять сотрудничество в сфере агропромышленного комплекса по следующим направлениям:

а) содействие:

развитию сельского хозяйства;

развитию трансфера технологий в сфере агропромышленного комплекса;

развитию растениеводства, в том числе семеноводства сельскохозяйственных культур;

развитию животноводства, в том числе племенного дела;

развитию пищевой и перерабатывающей отраслей промышленности;

распространению успешных практик ведения сельского хозяйства;

развитию торговли сельскохозяйственной продукцией и продуктами ее переработки;

б) взаимодействие по вопросам применения санитарных, ветеринарно-санитарных, карантинных фитосанитарных мер, а также мер регулирования торговли, способных оказать влияние на развитие торговли сельскохозяйственной продукцией;

в) развитие предприятий агропромышленного комплекса;

г) исследования и инновации в сфере агропромышленного комплекса;

д) сельскохозяйственная биобезопасность и биотехнологии;

е) сельскохозяйственная техника;

ж) иные направления, представляющие взаимный интерес.

2. Сотрудничество в рамках настоящего Меморандума будет осуществляться путем:

обмена опытом в сфере агропромышленного комплекса;

обмена информацией о мерах регулирования торговли, способных оказать влияние на состояние взаимной торговли государств – членов Евразийского экономического союза и Аргентинской Республики;

обмена информацией о мерах, проводимых в сфере агропромышленного комплекса государствами – членами Евразийского экономического союза и Аргентинской Республикой;

выявления барьеров в торговле сельскохозяйственными товарами и продовольствием и разработки рекомендаций по их снижению и устранению;

обмена статистической информацией о динамике товарооборота в сфере агропромышленного комплекса между государствами – членами Евразийского экономического союза и Аргентинской Республикой;

проведения совместных консультаций, видеоконференций, практических семинаров, дискуссий и других мероприятий

по проблемным вопросам и разработки рекомендаций по их решению;

содействия сотрудничеству деловых кругов, объединений и бизнес-сообществ государств – членов Евразийского экономического союза и Аргентинской Республики по вопросам, представляющим взаимный интерес;

реализации иных форм сотрудничества.

3. В целях развития сотрудничества по направлениям, указанным в пункте 1 настоящего Меморандума, Сторонами могут быть разработаны планы проведения совместных мероприятий.

Стороны будут стремиться проводить мероприятия поочередно на территориях государств – членов Евразийского экономического союза и Аргентинской Республики.

4. Стороны будут обмениваться информацией в рамках настоящего Меморандума в соответствии с международными договорами и актами, составляющими право Евразийского экономического союза, и законодательством Аргентинской Республики. Информация, полученная Сторонами в рамках настоящего Меморандума, может быть передана только государствам – членам Евразийского экономического союза, а третьим странам – только с согласия Стороны, которая ее предоставила.

Обмен информацией в рамках настоящего Меморандума осуществляется на русском, английском или испанском языках.

5. В целях повышения практической значимости сотрудничества Стороны намерены проводить встречи на уровне руководителей или заместителей руководителей (других официальных лиц высокого уровня) организаций и учреждений в сфере агропромышленного комплекса, как правило, не реже 1 раза в год, при этом в состав

делегации Евразийской экономической комиссии могут входить представители органов государственной власти государств – членов Евразийского экономического союза.

По взаимному согласию Сторон в таких встречах могут принимать участие эксперты, представители деловых кругов и другие заинтересованные лица.

6. Координация взаимодействия Сторон в целях реализации настоящего Меморандума будет осуществляться:

со стороны Евразийской экономической комиссии – Департаментом агропромышленной политики;

со стороны Правительственного Секретариата по агроиндустрии Министерства производства и труда Аргентинской Республики – Национальным управлением международных агропромышленных рынков.

7. Настоящий Меморандум не является международным договором и не создает финансовых и правовых обязательств.

8. В настоящий Меморандум по взаимному согласию Сторон могут быть внесены изменения путем подписания соответствующего протокола.

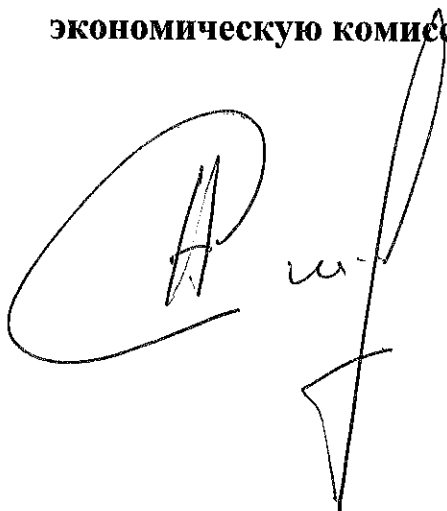
9. Вопросы, связанные с реализацией настоящего Меморандума, будут решаться путем консультаций между Сторонами.

10. Настоящий Меморандум применяется с даты его подписания.

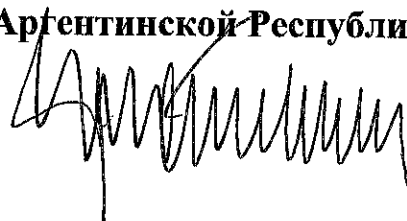
11. Любая из Сторон вправе прекратить применение настоящего Меморандума посредством направления другой Стороне соответствующего письменного уведомления. Применение настоящего Меморандума прекращается с даты получения такого уведомления другой Стороной.

Подписано в городе Буэнос-Айресе «1» августа 2019 года
в двух экземплярах, каждый на русском, английском и испанском
языках. В случае разночтений используется текст на английском языке.

**За Евразийскую
экономическую комиссию**

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large loop on the left and a series of vertical strokes on the right.

**За Правительственный
Секретариат по агроиндустрии
Министерства производства и
труда Аргентинской Республики**

A complex handwritten signature in black ink, featuring a series of sharp, vertical, sawtooth-like strokes.